**Studium Carpato-Ruthenorum 2023**

Меджінародна лїтня школа русиньского языка – 11. рочник

**11. 6. – 1. 7. 2023**

**Проґрам**

1. **тыждень**

|  |
| --- |
| **Субота 10.6.2023**  |
| Приход і уквартелёваня загранічных участників |
| **19:00-20:00** | Вечеря |

|  |
| --- |
| **Nedeľa 11.6.2023**  |
| Приход і уквартелёваня домашнїх участників |
| **17:00-17:30** | Iнштруктаж к уквартелёваню, навчаню і проґраму (Высокошкольскый інтернат, ул. 17. новембра 11)Веде: Мґр. Тімеа Верешова, ПгД. |
| **18:00-21:00** | Святочне отворїня 11. рочника проєкту *Studium Carpatho-Ruthenorum 2023*Представлёваня участників – Културный проґрам – Святочна рецепція (Їдалня ПУ, ул. 17. новембра 13) |

|  |
| --- |
| **Понедїлёк 12.6.2023 ДЕНЬ РУСИНІВ СЛОВЕНЬСКА** |
| **7:30-8:30** | Фрыштик |
| **9:00-11:00** | Лекцiя русиньской історії (E 211 – проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы) Лекцiя русиньской історії (E 226 – Доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы) |
| **12:00-13:00**  | Обід |
| **14:00-16:00** | Лекція русиньского языка (E 211 – Мґр. Каріна Муляр – по анґліцькы)Лекція русиньского языка (E 226 – ПгДр. К. Копорова, ПгД.– по русиньскы) |
| **16:00-18:00** | Особне вольно |
| **18:00-19:00** | Вечеря |

|  |
| --- |
| **Utorok 13.6.2023**  |
| **7:30-8:30** | Фрыштик |
| **9:00-11:00** | Лекцiя русиньской історії (E 211 – проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы) Лекцiя русиньской історії (E 226 – Доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы) |
| **12:00-13:30**  | Обід |
| **14:00-16:00** | Лекція русиньского языка (E 211 – Мґр. Каріна Муляр – по анґліцькы)Лекція русиньского языка (E 226 – ПгДр. К. Копорова, ПгД.– по русиньскы) |
| **16:30** | Екскурзія по Пряшові з проф. Др. Павлом Р. МаґочіёмМісто ПряшівКатедралны храмы восточного обряду (православный, ґрекокатолицькый) і западного обряду |
| **19:00-20:00** | Вечеря |

|  |
| --- |
| **Streda 14.6.2023** |
| **7:30-8:30** | Фрыштик |
| **9:00-11:00** | Лекцiя русиньской історії (E 211 – проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы) Лекцiя русиньской історії (E 226 – Доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы) |
| **12:00-13:30**  | Обід |
| **14:00-16:00** | Лекція русиньского языка (E 211 – Мґр. Каріна Муляр – по анґліцькы)Лекція русиньского языка (E 226 – ПгДр. К. Копорова, ПгД.– по русиньскы) |
| **16:00-17:30** | Особне вольно |
| **17:30-18:30** | Вечеря |
| **19:00** | Представлїня професіоналного русиньского театру – Театру Александра Духновіча  |

|  |
| --- |
| **Štvrtok 15.6.2023** |
| **7:30-8:30** | Фрыштик |
| **9:00-11:00** | Лекцiя русиньской історії (E 211 – проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы) Лекцiя русиньской історії (E 226 – Доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы) |
| **12:00-13:30**  | Обід |
| **14:00-16:00** | Лекція русиньского языка (E 211 – Мґр. Каріна Муляр – по анґліцькы)Лекція русиньского языка (E 226 – ПгДр. К. Копорова, ПгД.– по русиньскы) |
| **16:00-17:30** | Особне вольно |
| **17:30-18:30** | Вечеря |
| **19:00-20:30** | Філмовый вечур – Русины на філмовім полотнї (ІРЯК ПУ, D 419)Вступне слово: проф. Др. П. Р. Маґочій |
|  |
| **Piatok 16.6.2023** |
| **7:30-8:30** | Фрыштик |
| **9:00-11:00** | Лекцiя русиньской історії (E 211 – проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы) Лекцiя русиньской історії (E 226 – Доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы) |
| **12:00-13:30** | Обід |
| **14:00-16:00** | Лекція русиньского языка (E 211 – Мґр. Каріна Муляр – по анґліцькы)Лекція русиньского языка (E 226 – ПгДр. К. Копорова, ПгД.– по русиньскы) |
| **16:30-18:00** | Вытварна творива дїлня  |
| **18:30-19:30** | Вечеря |

|  |
| --- |
| **Sobota 17.6.2023**  |
| **7:30-8:30** | Фрыштик |
| **9:00** | Одход з Пряшова |
| **10:00 – 12:00** | Екскурзія у Свіднику: Музей україньской културы |
| **12:30 – 14:30** | Православный монастырь в Ладомировій Карпатьска деревяна стежка – деревяны храмы выходного Словеньска (Ладомирова, Нижнїй Комарник, Вышнїй Комарник). Сухый обід |
| **14:30 – 15:30** | Памятник Чехословацькій армадї на Дуклї |
| **16:00 – 18:00** | Екскурзія в Зиндрановій. Навщіва Музея лемківской културы (Польща, Лемковина) |
| **20:00** | Навертаня до Пряшова. Вечеря |

|  |
| --- |
| **Nedeľa 18.6.2023**  |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:15** | Одход з Пряшова |
| **9:45** | Ґрекокатолицька літурґія в сканзенї в Старій Любовни. (о. ТгЛіц. Франтїшек Крайняк) |
| **11:00-13:00** | Екскурзія: Стара Любовня (град, сканзен) |
| **13:30 – 15:00** | Обід (Салаш у Франка) |
| **15:30 – 17:30** | Пєнїны – Сплав Дунайця |
| **19:00**  | Навертаня до Пряшова. Вечеря |

**2. týždeň**

|  |
| --- |
| **Pondelok 19.6.2023** |
| **7:30-8:30** | Фрыштик |
| **9:00-11:00** | Лекцiя русиньской історії (E 211 – проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы) Лекцiя русиньской історії (E 226 – Доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы) |
| **12:00-13:30**  | Обід |
| **14:00-16:00** | Лекція русиньского языка (E 211 – Мґр. Каріна Муляр – по анґліцькы)Лекція русиньского языка (E 226 – ПгДр. К. Копорова, ПгД.– по русиньскы) |
| **16:00-17:30** | Особне вольно |
| **17:30-18:30** | Вечеря |
| **18:30-20:00** | Філмовый вечур – Русины на філмовім полотнї (ІРЯК ПУ, D 419)Вступне слово: проф. Др. П. Р. Маґочій |

|  |
| --- |
| **Utorok 20.6.2023** |
| **7:30-8:30** | Фрыштик |
| **9:00-11:00** | Лекцiя русиньской історії (E 211 – проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы) Лекцiя русиньской історії (E 226 – Доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы) |
| **12:00-13:30** | Обід |
| **14:00-16:00** | Лекція русиньского языка (E 211 – Мґр. Каріна Муляр – по анґліцькы)Лекція русиньского языка (E 226 – ПгДр. К. Копорова, ПгД.– по русиньскы) |
| **16:00-18:00** | „А чія то хыжа?“ (Творива дїлня – Научме ся русиньскы народны співанкы, D 419)Веде: Мґр. Домініка Новотна  |
| **18:30-19:30** | Вечеря  |

|  |
| --- |
| **Streda 21.6.2023**  |
| **7:00-8:00** | Фрыштик |
| **8:15** | Екскурзія до окресу Снина |
| **10.30 -11:30** | Отворена година русиньского языка в Основній школї в Кленовій Годину веде: ПаедДр. Марцела Рунянинова |
| **11:30-12:30** | Обід (Їдалня ОШ в Кленовій) |
| **13:30-14:30** | Тополя – навщіва родного села Александра Духновіча (памятник, деревяна церьков)Выклад: проф. Др. Павел Р. Маґочій, Доц. Др. В. Фенич, к. н. |
| **15:00-18:00** | ОЗ КОШАР, Тополя – презентація традічных ремесел Русинів на Словеньску з можностёв выпробовати собі дакотры із них (процес печіня хлїба, выроба глиняных горнят, молочіня зерна і под.)  |
| **18:15** | Влыч – мініатруры деревяных храмів |
| **18:30** | Суха вечеря. Навертаня до Пряшова |
| **21:00**  | Приход до Пряшова |

|  |
| --- |
| **Štvrtok 22.6.2023** |
| **7:30-8:30** | Фрыштик |
| **9:00-11:00** | Лекцiя русиньской історії (E 211 – проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы) Лекцiя русиньской історії (E 226 – Доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы) |
| **12:00-13:30**  | Обід |
| **14:00-16:00** | Лекція русиньского языка (E 211 – Мґр. Каріна Муляр – по анґліцькы)Лекція русиньского языка (E 226 – ПгДр. К. Копорова, ПгД.– по русиньскы) |
| **16:00-17:30** | Особне вольно |
| **17:30-18:30** | Вечеря |
| **19:00-20:30** | „Бісїдуйме по русиньскы‟ - тематічна конверзація зо штудентами і докторантами ІРЯК ПУ |

|  |
| --- |
| **Piatok 23.6.2023**  |
| **7:30-8:30** | Фрыштик |
| **9:00-11:00** | Лекцiя русиньской історії (E 211 – проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы) Лекцiя русиньской історії (E 226 – Доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы) |
| **12:00-13:30**  | Обід |
| **14:00-16:00** | Лекція русиньского языка (E 211 – Мґр. Каріна Муляр – по анґліцькы)Лекція русиньского языка (E 226 – ПгДр. К. Копорова, ПгД.– по русиньскы) |
| **16:30-18:00** | „Танцюю, танцюю, гей, ножкы ня не болять...‟(Творива дїлня – Народны танцї Русинів – Тїлоцвічня ПУ) Веде: Мґр. Домініка Новотна |
| **18:30-19:30**  | Вечеря |

|  |
| --- |
| **Sobota 24.6.2023** |
| **7:30-9:30**  | Фрыштик |
| **9:30-12:00** | Особне вольно |
| **12:00-13:00** | Обід |
| **13:00-18:00** | Особне вольно |
| **18:00-19:00** | Вечеря |

|  |
| --- |
| **Nedeľa 25.6.2023**  |
| **8:00-10:00** | Фрыштик |
| **10:00-12:00** | Свята літурґія в храмах в Пряшові / Особне вольно |
| **12:00-13:00**  | Обід |
| **14:00** | Одход до Тихого Потока (окр. Сабинов) |
| **15:00** | Привітаня в Тихім Потоцї старостков села Мґр. Любіцов ЗдравецковНавщіва містного Музея русиньской народной културыНавщіва містного ґрекокатолиського храму з 13. столїтяПрезентація традічного ремесла (ткачство)„Іде свадьба згоры‟ - презентація свадьбяных звыків села Тихый Потік містным фолклорным колектівом Тихопоточан |
| **17:00-20:00** | Традічна свадьбяна гостина (традічны свадьбяны їдла із села Тихый Потік) із співом і танцём |
| **20:00** | Одход до Пряшова |

**3. týždeň**

|  |
| --- |
| **Pondelok 26.6.2023**  |
| **7:30-8:30** | Фрыштик |
| **9:00-11:00** | Лекція русиньского языка (E 211 – Мґр. Каріна Муляр – по анґліцькы)Лекція русиньского языка (E 226 – Мґр. Зденка Цітрякова, ПгД. – по русиньскы) |
| **12:00-13:30**  | Обід |
| **13:00-15:00** | Лекцiя русиньской етноґрафії (E 211 – проф. ПгДр. М. Ботїкова, к.н. – по анґліцькы)Лекцiя русиньской етноґрафії (Е 226 – доц. Мґр. В. Падяк, к. н. - по русиньскы) |
| **15:30-18:00** | Русиньскы традіції – выроба крашанок (Творива дїлня) Веде: Мґр. З. Цітрякова, ПгД,, З. Цітрякова (419, ІРЯК ПУ) |
| **18:00-19:00** | Вечеря |
| **19:30-20:30** | „Бісїдуйме по русиньскы“ – тематічна конверзація зо штудентами русиньского языка і докторантами ІРЯК ПУ |

|  |
| --- |
| **Utorok 27.6.2023** |
| **7:00-8:00** | Фрыштик |
| **9:00-11:00** | Лекція русиньского языка (E 211 – Мґр. Каріна Муляр – по анґліцькы)Лекція русиньского языка (E 226 – ПгДр. К. Копорова, ПгД.– по русиньскы) |
| **12:00-13:00**  | Обід |
| **13:00-15:00** | Лекцiя русиньской етноґрафії (E 211 – проф. ПгДр. М. Ботїкова, к.н. – по анґліцькы)Лекцiя русиньской етноґрафії (Е 226 – доц. Мґр. В. Падяк, к. н. - по русиньскы) |
| **15:30-18:00** | Навщіва СНМ – Музея русиньской културы в Пряшові, Масарикова 20  |
| **18:30-19:30** | Вечеря |

|  |
| --- |
| **Streda 28.6.2023** |
| **7:30-8:30** | Фрыштик |
| **9:00-11:00** | Лекція русиньского языка (E 211 – Мґр. Каріна Муляр – по анґліцькы)Лекція русиньского языка (E 226 – ПгДр. К. Копорова, ПгД.– по русиньскы) |
| **11:30-12:30**  | Обід |
| **13:00-15:00** | Лекцiя русиньской етноґрафії (E 211 – проф. ПгДр. М. Ботїкова, к.н. – по анґліцькы) |
| **13:00-16:00** | Лекцiя русиньской етноґрафії (Е 226 – доц. Мґр. В. Падяк, к. н. - по русиньскы) |
| **16:00-18:00** | Лекція русиньской літературы (E 211 – Ассоц. проф. Др. Н. Купеньскый – по анґліцькы) |
| **18:30-19:30** | Вечеря |

|  |
| --- |
| **Štvrtok 29.6.2023** |
| **7:30 – 8:30** | Фрыштик |
| **9:00 – 12:00** | **Гость лїтнёй школы: о. ТгЛіц. Франтїшек Крайняк**Лекція русиньского літурґічного языка (419, ІРЯК ПУ)* Історія перекладів церьковных текстів до русиньского языка
* Літурґічный язык церьковнославяньскый, словацькый і русиньскый (сучасны теоретічны і практічны проблемы)
* Діскусія

**Гостї лїтнёй школы: о. ТгЛіц. Франтїшек Крайняк і Мґр. Никола Шкварова, абсолвентка ПУ і канторка з Камюнкы**Лекція русиньского літурґічного співу (419, ІРЯК ПУ)* Панахіда
* Молебень к св. Кірілови і Мефодїёви і др.
 |
| **12:00 – 13:30**  | Обід |
| **14:00 – 16:00** | Лекція русиньской літературы (E 211 – Ассоц. проф. Др. Н. Купеньскый – по анґліцькы) |
| **14:00 – 17:00** | Лекцiя русиньской етноґрафії (Е 226 – доц. Мґр. В. Падяк, к. н. - по русиньскы) |
| **18:00 – 19:00** | Вечеря |
| **17:00 – 19:00** | Порада членів приправного выбору лїтнёй школы споєна з вечерёв (Зеленый салоник, старый інтернат) |

|  |
| --- |
| **Piatok 30.6.2023** |
| **7:30-8:30** | Фрыштик |
| **9:00-11:00** | Лекція русиньского языка (E 211 – Мґр. Каріна Муляр – по анґліцькы)Лекція русиньского языка (E 226 – ПгДр. К. Копорова, ПгД.– по русиньскы) |
| **12:00-13:30**  | Обід |
| **14:00-18:00** | Особне вольно |
| **18:00-23:00** | Святочне завершіня 11. рочника лїтнёй школы ‒ Святочна рецепція – Передаваня цертіфікатів ‒ Културный проґрам ‒ Забава з музиков, співом і танцём |

|  |
| --- |
| **Sobota 1.7.2023** |
| **8:00-10:00** | Фрыштик |
|  **Одход участників SCR 2023** |